

Le présent document compte 2 pages

## **LA CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST**

Procès-verbal de la réunion extraordinaire du Conseil tenue le 28 juin 2017 à midi en la salle du Conseil de l'Hôtel de ville, située au 925, rue Alexandra, Hearst, Ontario.

Présents:	Maire	Roger Sigouin
	Conseiller	André Rhéaume
	Conseiller	Daniel Lemaire
	Conseiller	Raymond Vermette
	Conseiller	Gérard Proulx
Personnel :	AEC	Yves Morrissette
	Greffier	Janine Lecours
Absents :	Conseiller	Conrad Morin (personnel)
	Conseiller	Claude Gagnon (personnel)

### **Adoption de l'ordre du jour**

Résolution No. 202-17

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette  
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil interrompe les règles de procédures et que cette réunion extraordinaire du Conseil soit maintenant ouverte à 12 h 05 afin de discuter des sujets suivants :

- a) Utilisation du système d'eaux usées par SCG Industries pour le nettoyage du site 704, rue Front;
- b) Achat de récipients de déchets et de recyclage;
- c) Installation d'un nouveau système pour le canal communautaire.

**ADOPTÉE**

#### **a) Utilisation du système d'eaux usées par SCG Industries pour épuration au 704, rue Front**

Résolution No. 203-17

Proposée par: Conseiller Gérard Proulx  
Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser SCG Industries à utiliser le système de collection et de traitement des eaux usées de la Ville de Hearst pour effectuer l'épuration de la propriété située au 704, rue Front, et

QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU que le volume d'écoulement soit comptabilisé et facturé au taux de 7,05 \$ par 1000 gallons.

**ADOPTÉE**

#### **b) Achat de récipients de déchets et de recyclage de Pacific Rehrig**

Résolution No.204-17

Proposée par: Conseiller Gérard Proulx  
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU d'approuver l'achat de 2 200 récipients de recyclage de 65 gallons, 2 800 récipients de recyclage de 95 gallons et 1 100 récipients de déchets de 95 gallons, de Pacific Rehrig, pour un montant total de 369 910 \$.

**ADOPTÉE**

**c) Installation d'un nouveau système de diffusion des annonces communautaires**

Résolution No. 205-17

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser Data Cloud à installer un nouveau système de télédiffusion des annonces sur le canal communautaire, au montant de 1 450\$.

**ADOPTÉE**

**Fermeture de la séance**

Résolution No. 206-17

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion extraordinaire du Conseil tenue le 28 juin 2017 soit maintenant levée à 12 h 25.

**ADOPTÉE**

---

Maire

---

Greffier

## **THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST**

Minutes of the special meeting of Council held on June 28, 2017 at noon in the Municipal Council Chambers at the Town Hall, 925 Alexandra Street, Hearst, Ontario.

Present:	Mayor	Roger Sigouin
	Councillor	André Rhéaume
	Councillor	Daniel Lemaire
	Councillor	Raymond Vermette
	Councillor	Gérard Proulx
Staff :	CAO	Yves Morrissette
	Clerk	Janine Lecours
Absent:	Councillor	Conrad Morin (personal)
	Councillor	Claude Gagnon (personal)

### ***Adoption of the order of business***

Resolution No. 202-17

Proposed by : Councillor Raymond Vermette  
Seconded by: Councillor Gérard Proulx

BE IT RESOLVED that Council hereby waives the rules of procedures and that this special meeting of Council be hereby opened at 12:05 p.m. to consider the following items :

- a) Use of sewer system by SCG Industries for the remediation of the 704 Front Street site;
- b) Purchase of garbage and recycling containers;
- c) Installation of new community cable channel system.

**CARRIED**

### ***a) Use of sewer system by SCG Industries for remediation of 704 Front St.***

Resolution No. 203-17

Proposed by : Councillor Gérard Proulx  
Seconded by: Councillor Daniel Lemaire

BE IT RESOLVED that SCG Industries be authorized to use the Town of Hearst water collection and wastewater treatment systems to undertake the remediation of the property located at 704 Front Street, and

BE IT FURTHER RESOLVED that the volume of flow be counted and billed at the rate of 7.05\$ per 1000 gallon.

**CARRIED**

### ***b) Purchase of garbage and recycling containers from Pacific Rehrig***

Resolution No. 204-17

Proposed by : Councillor Gérard Proulx  
Seconded by: Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that Council hereby approve the purchase of 2,200 65-gallon recycling containers, 2 800 95-gallon recycling containers and 1,100 95-gallon waste containers from Pacific Rehrig, for a total amount of \$369,910.

**CARRIED**

**c) Installation of new community cable broadcasting**

Resolution No. 205-17

Proposed by : Councillor André Rhéaume  
Seconded by: Councillor Gérard Proulx

BE IT RESOLVED that Council authorizes Data Cloud to install a new broadcasting system for the community channel, for a total amount of 1,450.00

**CARRIED**

**Adjournment**

Resolution No. 206-17

Proposed by : Councillor André Rhéaume  
Seconded by: Councillor Raymond Vermette

BE IT RESOLVED that this special meeting of Council held on June 28, 2017 be adjourned at 12:25 p.m.

**CARRIED**

---

Mayor

---

Clerk